



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ზარი  
ვოსტოკა

საპარტოპოსო 33  
ცენტრალური კომიტეტის  
საპარტოპოსო 666 უაღლესი  
საპარტოპოსო და საპარტოპოსო 666  
მისამართი სახელი მარაგო

Газета  
выходит  
с июня  
1922 года

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

№ 65 (19020) СУББОТА, 19 МАРТА 1988 ГОДА ЦЕНА 3 КОП.

## В ЦК КПСС, Совете Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ

Центральный Комитет КПСС, Совет Министров СССР, Всесоюзный Центральный Совет Профессиональных Союзов и Центральный Комитет ВЛКСМ рассмотрели итоги Всесоюзного социалистического соревнования за успешное выполнение Государственного плана экономического и социального развития СССР на 1987 г.

В принятом постановлении отмечается, что трудящиеся страны, выполняя решения XXVII съезда партии и последующих пленумов ЦК КПСС, добились дальнейшего повышения эффективности общественного производства. Последовательно осуществлялась радикальная экономическая реформа. Промышленность страны вышла на темпы роста, предусмотренные пятилетним планом. Ускорило обновление продукции машиностроения, улучшилась работа топливно-энергетического и металлургического комплексов, осуществлен ряд мер по усилению научно-технического прогресса. Возросло производство продукции в агропромышленном комплексе, стало устойчивее развиваться сельское хозяйство, особенно животноводство. Впервые за многие годы весь прирост производства продукции обеспечен без увеличения численности работников, занятых в отраслях материальной сферы. Целенаправленно проводилась линия на усиление социальной направленности развития экономики. Заметно выросли масштабы жилищного строительства, увеличился объем услуг, оказываемых населению, повысились его реальные доходы.

Положительные сдвиги в социально-экономическом развитии страны явились результатом демократизации всех сторон жизни общества, растущей трудовой и политической активности советских людей, их стремления внести свой вклад в перестройку, массового размаха социалистического соревнования за достойную встречу 70-летия Великой Октябрьской социалистической революции и успешное выполнение заданий двенадцатой пятилетки.

По итогам Всесоюзного социалистического соревнования за 1987 год ЦК КПСС, Совет Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ определили города, районы, объединения, предприятия, организации, колхозы и совхозы, которые достигли наиболее высоких результатов в экономическом и социальном развитии, обеспечили стопроцентное выполнение договорных обязательств по поставкам, планов производства товаров народного потребления, государственных закупок сельскохозяйственных культур, заданий по экономии всех видов ресурсов, повышению качества продукции, строительству жилья, больниц, школ, детских дошкольных учреждений.

Вместе с тем многие объединения, предприятия, организации, колхозы и совхозы, районы, города, области, края и автономные республики не выполнили планы 1987 года и двух лет пятилетки, допустили отставание в производстве промышленной и сельскохозяйственной продукции, вводе в эксплуатацию объектов социально-культурного назначения. Возросшая в ходе перестройки, радикальной экономической реформы творческая активность трудящихся используется пока недостаточно, медленно реализуются возможности новых условий хозяйствования, полного хозяйственного расчета и самфинансирования для создания обстановки подлинной самостоятельности.

Учитывая, что автономные республики, края и области не обеспечили выполнения всех показателей Всесоюзного социалистического соревнования, звание победителя в соревновании за 1987 год им не присуждается.

Центральный Комитет КПСС, Совет Министров СССР, Всесоюзный Центральный Совет Профессиональных Союзов и Центральный Комитет ВЛКСМ признали победителями и наградили переходящими Красными знаменами ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ:

Звенижский автономный округ

Города

по РСФСР: г. Гудермес Чечено-Ингушской АССР, г. Краснокамск Читинской области, г. Кронштадт, г. Обнинск Калужской области, г. Северобайкальск Бурятской АССР;

по Украинской ССР: г. Желтые Воды Днепропетровской области, г. Новоград-Вольнский Житомирской области, г. Севастополь;

(Окончание на 2-й стр.)

## ЗАВЕРШЕНИЕ ВИЗИТА

ДУБРОВНИК, 18 марта. (Спец. корр. ТАСС). Завершив официальный дружественный визит в СФРЮ, сегодня из Дубровника в Москву отбыл Генеральный секретарь ЦК КПСС М. С. Горбачев. Он находился в этой стране по приглашению Президиума СФРЮ и Президиума ЦК Союза коммунистов Югославии.

М. С. Горбачев и его супругу провожали Председатель Президиума СФРЮ Л. Мойсов с супругой, Председатель Президиума ЦК СКЮ В. Крунич с супругой, члены Президиума СФРЮ и ЦК СКЮ, руководители Социалистической Республики Хорватии.

Вместе с М. С. Горбачевым отбыли секретари ЦК КПСС В. А. Медведев; другие официальные лица, сопровождающие Генерального секретаря в его поездке в СФРЮ.

## СССР-СФРЮ: ДВИГАТЬСЯ ВПЕРЕД ПО ВСЕМ НАПРАВЛЕНИЯМ

### Пребывание М. С. Горбачева в Ююславии

ЛЮБЛЯНА, 17 марта. (Спец. корр. ТАСС). Масштабы экономического и научно-технического прогресса Югославии за годы народной власти отчетливо видны на примере объединения «Искра». Знакомством с его производством, встречей с рабочими и специалистами началась сегодня деловая программа четвертого дня пребывания М. С. Горбачева в СФРЮ. От электрических фонариков до мощных ЭВМ, лазерной и оптико-электронной техники — таков итог четырех десятилетий развития объединения. СССР — крупнейший покупатель продукции «Искры». Торговые поставки дополняют научно-техническое сотрудничество с советскими партнерами.

В объединении состоялся деловой, открытый разговор Генерального секретаря ЦК КПСС с представителями органов самоуправления, администрации, общественно-политических организаций.

От имени 36 тысяч тружеников объединения Генеральный секретарь сердечно приветствовал генеральный директор Ф. Шифкович. Ваш визит, товарищ Горбачев, даст мощный импульс для дальнейшего разностороннего сотрудничества между «Искрой» и советскими предприятиями. Наши рабочие желают больших успехов в Вашей ответственной деятельности, направленной на достижение позитивных перемен в ходе перестройки в Советском Союзе.

Советского руководителя ознакомили с технологическим процессом, с самой современной продукцией, в том числе с образцами ЭВМ нового поколения, ему рассказали о том, какое внимание уделяется модернизации производства и повышению конкурентоспособности выпускаемых изделий.

М. С. Горбачев в беседах с рабочими, специалистами интересовался вопросами эффективности решения хозяйственных и социальных проблем, функционирования механизма социалистического самоуправления, развитием связей с советскими партнерами.

У советско-югославского сотрудничества есть бесспорные достижения, но есть и немалые резервы. Отрадно, что народы двух стран объединяет общее стремление двигаться вперед по всем направлениям.

У нас для коллектива объединения «Искра», сказал он, могут быть самые масштабные предложения, лишь бы вы справились с ними. Почему я об этом так говорю: в нашей стране происходит сейчас модернизация отечественного машиностроения, и мы заинтересованы в подтяжке микроэлектроники, хотя она у нас растет на 20—25 процентов в год. Мы решили построить несколько центров электроники в разных городах страны. В этом смысле нам нужно осуществить буквально прорыв. Причем разработки научные у нас есть. Есть супер-ЭВМ — проблема решается. Причем ЭВМ с выходом на миллиард, потом на десять, на сто миллиардов операций в секунду. Разработаны персональные компьютеры, мини, супер-мини-ЭВМ. Работают системы управления на обрабатывающих и



Во время посещения объединения «Искра».

Телефото В. КУЗЬМИНА и Э. ПЕСОВА (ТАСС).

автоматических центрах. Словом, разработки есть, нужно налаживать производство. Коротко говоря, приглашаем вас к сотрудничеству.

Мы приложим все усилия к расширению сотрудничества с Советским Союзом, сказал Ф. Шифкович. Мы уже сейчас имеем плодотворные контакты с советскими предприятиями, очень часто встречаемся с коллегами из СССР. Но вы абсолютно правы: деловые контакты нужно развивать, ибо они — взаимовыгодны, отвечают интересам и той, и другой стороны.

М. С. Горбачев: А то, что вы сказали о некотором нарушении связей из-за нашей экономической реформы, — так это хорошо. Теперь вы будете прямо выходить на научные организации, на предприятия, минуя бюрократические барьеры. Генеральный секретарь ЦК КПСС сделал запись в Книге почетных посетителей объединения: «Сердечно признателен за радушие, за проявленные теплые чувства к нашей стране, советскому народу. Чувства эти — взаимны».

Эти предприятия, современное по технологическому уровню, произвело на нас благоприятное впечатление. Его продукция пользуется хорошей репутацией и в Советском Союзе. Мы за то, чтобы и дальше открывать простор для деловых взаимовыгодных связей советских и югославских предприятий.

Желаю коллективу и руководству объединения приумножить производственные успехи, высоко нести марку своей продукции.

Новых свершений вам, дорогие товарищи!

По дороге с «Искры» в город на одной из центральных площадей — незапланированная оу-лановка. Здесь собрались тысячи горожан. Они приветствовали Генерального секретаря, просили передать советским людям их наилучшие пожелания, говорили о том, что перестройка работает не только на Советский Союз, но и на укрепление мира во всем мире.

Люди задавали вопросы, интересовались итогами переговоров с югославскими руководителями.

М. С. Горбачев: Переговоры были очень хорошими. У нас есть возможности еще больше расширить связи, что, естественно, будет отвечать обоим интересам. И потом — самое главное: мы знаем, как наши люди относятся к югославским народам, добрые отношения всегда остаются в сердце советского человека. И мы знаем, как вы к нам относитесь. Поэтому считаем, что руководители и Советского Союза, и Югославии должны учитывать настроения своих народов и помогать развивать и укреплять взаимные связи. Во время переговоров мы с югославскими коллегами не только сохранили, но и прибили.

Я очень рад посетить Любляну, Словению. Знаю, те, кто живет в этом краю, умеют не только трудиться. Успехов вам, новых свершений.

В книге почетных посетителей М. С. Горбачев записал: «Пользуясь благоприятным случаем, хочу высоко оценить достижения трудящихся социалистической Словении в экономической, социальной сферах, сфере культуры за годы социалистического строительства. Мы испытываем глубокое чувство от сердечных встреч и бесед с людьми. В них мы видим

яркое проявление дружбы между СССР и СФРЮ.

Желаю добрых свершений на земле Словении, пусть крепнет дружба, пусть развивается сотрудничество между нашими странами».

В этот же день состоялась встреча М. С. Горбачева с руководством Социалистической Республики Словении. В ней принял участие Председатель Президиума СР Словении Ф. Попит, Председатель ЦК СК Словении М. Кучан, другие руководители республики.

Присутствовали секретарь ЦК КПСС В. А. Медведев, другие советские официальные лица. Во время беседы, прошедшей в дружественной обстановке, были затронуты некоторые вопросы советско-югославского сотрудничества, культурного сотрудничества с Словенией, ее прямых межреспубликанских связей с Белоруссией.

В честь Генерального секретаря ЦК КПСС Президиум Социалистической Республики Словении и Президиум ЦК СК Словении дали обед. Ф. Попит и М. С. Горбачев обменялись краткими речами.

Ваш визит в Югославию, успешные переговоры, состоявшиеся между вами, товарищ Горбачев, высшими руководителями нашей страны и Союза коммунистов Югославии, а также впечатления, полученные вами в социалистических республиках, сказал Ф. Попит, окажут несомненное и весомое влияние на углубление успешного и астороного сотрудничества СФРЮ и СССР.

Как в Югославии в целом, так и в Словении в частности, мы с особым вниманием и симпатией следим за тем, как советские люди решают новые задачи, поставленные КПСС.

В республике сформирована система управления сферой производства и реализации товаров народного потребления, в которую включены соответствующие подразделения ЦК Компартии Грузии, Совета Министров, Госплана, других республиканских ведомств и министерств, местные партийные, советские и хозяйственные

органы. Вместе с тем открыто было признано, что отдача пока недостаточна, результаты далеко не адекватны усилиям и не отвечают требованиям перестройки.

В частности, доля группы «Б» составляет в республике около 40 процентов общего объема промышленного производства и наращивание выпуска данной продукции имеет существенное значение для формирования обозначенных экономических показателей, устойчивого развития всего народного хозяйства. Назрели принципиально новые подходы в связи с резким сокращением производства вино-водочных и табачных изделий, перестройкой чайной отрасли. В этих условиях главным ори-

(Окончание на 2-й стр.)

## Собрание партийно-хозяйственного актива Грузии

18 марта в зале заседаний ЦК КП Грузии состоялось собрание партийно-хозяйственного актива республики. На него были приглашены члены и кандидаты в члены ЦК, члены Ревизионной комиссии Компартии Грузии, первые секретари горкомов, райкомов партии, секретари парткомов на правах райкомов, председатели исполкомов городских и районных Советов народных депутатов, руководители министерств и ведомств, секретари первичных парторганизаций, руководители и председатели советов трудовых коллективов ряда предприятий, представители науки, средств массовой информации.

Собрание обсудило задачи партийных, советских и хозяйственных органов рес-

публики по дальнейшему увеличению производства товаров народного потребления. На собрании с докладом выступила секретарь ЦК КПСС А. П. Бирюкова. В прениях приняли участие заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР О. В. Меджадзе, секретарь Тбилисского горкома КП Грузии А. Ю. Павленцев, министр легкой промышленности Грузинской ССР Б. З. Макашвили, Председатель Совета Министров Абхазской АССР О. Г. Зухбал, товарищ Горбачева, руководитель и председатели советов трудовых коллективов ряда предприятий, представители науки, средств массовой информации.

Собрание партийно-хозяйственного актива стало важным событием в жизни партийной организации республики. На нем были обсуждены принципиальные вопросы перестройки и качества обновления от-

## В духе требований перестройки

18 марта секретарь ЦК КПСС А. П. Бирюкова встретилась с трудовым коллективом Тбилисского производственного авиационного объединения имени Димитрова и университета «Тбилиси». Вместе с ней были товарищи Паташвили Д. И., Алавадзе В. И., Никольский Б. В., Черкезия О. Е., звездочный сектором ЦК КПСС В. К. Макеев, заместитель министра легкой промышленности СССР И. Г. Громченко.

Димитровцы рассказали об опыте успешного внедрения автоматизации, программных станков, робототехники, прогрессивных форм слепки труда, что стало главной приметой сегодняшнего дня объединения. Принесит свои плоды творческий поиск коллектива. Так, специальный разработанный молодой специалистами, позволил высвободить десять промышленных прессов, значительные производственные площади, увеличил скорость изготовления деталей. Высокий труд стал нормой для каждого димитровца.

Многоадресный коллектив авиаторов и инженеров не одного доброго трудового почина. Вот и сейчас, включившись в социалистическое соревнование за достойную встречу XIX Всесоюзной партийной конференции, они взяли курс на безусловное осуществление задач, намеченных перестройкой. В объединении накоплен значительный опыт борьбы за повышение дисциплины, высокий уровень организации производства. Активисты успешно реализуют производственные задания по выпуску продукции. Многие из них обаялись выполнить в знаменательной дате план трех лет пятилетки. Среди правофланговых — мастера, возглавляемые В. Кублашвили.

(Окончание на 2-й стр.)



# В ЦК КПСС, СОВЕТЕ МИНИСТРОВ СССР, ВЦСПС И ЦК ВЛКСМ

## ОКОНЧАНИЕ

по Белорусской ССР: г. Мозырь Гомельской области, г. Слуцк Минской области; по Казахской ССР: г. Форт-Шевченко Мангышлакской области; по Грузинской ССР: г. Поти.

### Городские районы

Кировский, Красногвардейский, Люблинский, Свердловский, Советский районы г. Москвы, Октябрьский район г. Ленинграда, Ворошиловский район г. Донецка, Заводский район г. Николаева, Ленинградский, Печерский районы г. Киева, Фрунзенский район г. Минска.

### Сельские районы

по РСФСР: Ахтынский, Магарамкентский районы Дагестанской АССР; Зубово-Полянский, Рузаевский районы Мордовской АССР; Комсомольский, Чебоксарский, Яльчский районы Чувашской АССР; Вилуйский, Момский районы Якутской АССР; Новоселовский, Сухобузимский районы Красноярского края; Ордоникидзевский район Хакаской автономной области; Чугуевский район Приморского края; Предгорный район Ставропольского края; Адыг-Хабльский район Карачаево-Черкесской автономной области; Октябрьский район Еврейской автономной области; Шимановский район Амурской области; Яновлевский рай-

он Белгородской области; Арамасский, Лысковский, Шатковский районы Горьковской области; Елизовский, Мильковский районы Камчатской области; Ленинск-Кузнецкий район Кемеровской области; Люберецкий, Серебряно-Прудский районы Московской области; Ловозерский район Мурманской области; Большеберезинский район Омской области; Верхневский, Хотынецкий районы Орловской области; Сальский район Ростовской области; Кирсановский, Сампурский, Тамбовский районы Тамбовской области; по Украинской ССР: Иршавский, Перечинский районы Закарпатской области; Красногвардейский район Крымской области; по Белорусской ССР: Ивацевичский, Пинский районы Брестской области; Дошицкий, Толочинский районы Витебской области; Лельничий, Мозырский районы Гомельской области; Гродненский район Гродненской области; Минский, Стародорожский районы Минской области; Климовичский район Могилевской области; по Казахской ССР: Наурузмский, Семизерный районы Кустанайской области; Абайский район Семипалатинской области; Аксуский район Талды-Курганской области; Амангельдинский район Тургайской области; по Грузинской ССР: Абапский, Вогдановский, Каспский районы; по Литовской ССР: Кретингский, Скуодасский, Шальчининский районы; по Латвийской ССР: Кулдигский, Талсинский районы; по Таджикской ССР: Шугнанский район Горно-Бадахшанской автономной области;

по Туркменской ССР: Тахта-Базарский район Марыйской области;

по Эстонской ССР: Кингисеппский район.

1.575 коллективов объединений, предприятий, колхозов и совхозов, строев, научно-исследовательских, проектных и других организаций и учреждений, межотраслевых научно-технических комплексов, в том числе 715 с занесением на Всесоюзную доску почета на ВДНХ СССР.

ЦК КПСС, Совет Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ поручили партийным, советским, профсоюзным, комсомольским и хозяйственным органам, руководствуясь решениями XXVII съезда партии, июньского (1987 г.) и февральского (1988 г.) Пленумов ЦК КПСС, сосредоточить усилия участников Всесоюзного социалистического соревнования на обеспечении успешного выполнения Государственного плана экономического и социального развития на 1988 год, превышения в текущем году средне-годовых темпов роста экономики на двенадцатую пятлетку, устойчивой и ритмичной работы объединений и предприятий. Широко использовать в этих целях развернувшееся в стране движение за достойную встречу XIX Всесоюзной партийной конференции. Полнее реализовать возможности новых методов хозяйствования, принципов хозяйственного расчета и самофинансирования в развитии творческой инициативы трудящихся, повышении действительности трудового состязания и заинтересованности трудовых коллективов в достижении динамичного разви-

тия всех участков производства. Отправить на ВДНХ СССР о государственном предприятии (объединении), сделав соревнование делом самих трудящихся, создавать условия для развития экономического сотрудничества трудовых коллективов за наиболее полное удовлетворение спроса потребителей на высококачественную и конкурентоспособную продукцию с наименьшими затратами, добиваться безусловного выполнения планов строительства жилья и объектов социально-культурного назначения. Повышать социальную и воспитательную роль социалистического соревнования.

\* \* \*

Центральный Комитет КПСС, Совет Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ горячо поздравляют победителей Всесоюзного социалистического соревнования и выражают уверенность в том, что трудящиеся страны сделают новый шаг по пути социально-экономического прогресса, приложат свои силы и знания для дальнейшего укрепления экономической мощи нашей Родины.

\* \* \*

Перечень трудовых коллективов, награжденных переходящими Красными знаменами ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ, публикуется в отраслевых, республиканских, краевых и областных газетах.

# ПОБЕДИТЕЛИ ВСЕСОЮЗНОГО СОЦИАЛИСТИЧЕСКОГО СОРЕВНОВАНИЯ

Награждены переходящими Красными знаменами ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ

1. г. Поти
2. Абапский район
3. Богдановский район
4. Каспский район

Награждены переходящими Красными знаменами ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ с занесением на Всесоюзную доску почета на ВДНХ СССР коллективы:

5. Грузинского управления гражданской авиации, г. Тбилиси
6. Кутаисского электромеханического завода всеоюзного научно-производственного объединения «Потенциал»
7. Руставского цементного завода
8. Горьковского комбината хлебопродуктов
9. Колхоза имени В. И. Ленина села «Пирвели маиси», Абапский район
10. Колхоза села Орджа, Ахалкалакский район
11. Колхоза села Квилдишори, зоны г. Цхалтубо
12. Ордена Трудового Красного Знамени Цаленджикского совхоза, Цаленджикский район

13. Птицефабрики «Норийская», Гардабанский район
14. Хобского комбината по производству экспортной продукции
15. Дорожно-ремонтно-строительного управления № 5 Министерства автомобильных дорог Грузинской ССР, г. Хапури
16. Кутаисского домостроительного комбината Министерства строительства Грузинской ССР
17. Тбилисского производственного объединения грузового автотранспорта Министерства автомобильного транспорта Грузинской ССР
18. Цхалтубского управления бытового обслуживания населения Министерства бытового обслуживания населения Грузинской ССР

Награждены переходящими Красными знаменами ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ коллективы:

19. Грузинского ордена Ленина и ордена Трудового Красного Знамени политехнического института имени В. И. Ленина, г. Тбилиси
20. Грузинского производственного объединения «Грузбумпром», г. Зугдиди
21. Тбилисского производственного управления механического орошения

22. Кутаисского производственного объединения хлебопекарной промышленности
23. Колхоза имени Ф. Махарадзе села Шемокмеди, Махарадзевский район
24. Дзевверского плодородческого совхоза имени Г. Д. Джавадшвили, Горький район
25. Гурджаанского виноградарского совхоза, Гурджаанский район
26. Цхакаевского межхозяйственного животноводческого предприятия
27. Лесичинского агропромышленного комбината имени Ш. Руставели, Хчороцукский район
28. Горького предприятия по ремонту и эксплуатации машинно-тракторного парка
29. Специализированного монтажно-ремонтного управления связи объединения «Грузагромота», г. Тбилиси
30. Гурджаанского межхозяйственного объединения по строительству и эксплуатации теплиц
31. Производственного объединения зеленого хозяйства Тбилисского горисполкома
32. Электросетевого предприятия «Грузсвет» Министерства жилищно-коммунального хозяйства Грузинской ССР, г. Тбилиси

### ПО АБХАЗСКОЙ АССР

Награжден переходящим Красным знаменом ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ коллектив:

1. Земо-Баргебского чаеводческого совхоза, Гальский район

### ПО АДЖАРСКОЙ АССР

Награжден переходящим Красным знаменом ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ с занесением на Всесоюзную доску почета на ВДНХ СССР коллектив:

1. Грузинского морского пароходства, г. Батуми
- Награжден переходящим Красным знаменом ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ коллектив:
2. Очамурского ордена «Знак Почета» чайного агропромышленного комбината, Кобулетский район

### ПО ЮГО-ОСЕТИНСКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ

Награжден переходящим Красным знаменом ЦК КПСС, Совета Министров СССР, ВЦСПС и ЦК ВЛКСМ коллектив:

1. Орчосанского совхоза, Ленингорский район.

### В ЦК КП ГРУЗИИ

## Партийной конференции — достойную встречу

Центральный Комитет Компартии Грузии одобрил инициативу трудовых коллективов и предприятий производства республики по достойной встрече XIX Всесоюзной конференции КПСС.

В принятом постановлении отмечается, что подготовка к партийной конференции стала ответственным этапом в соревновании трудящихся за успешное выполнение заданий двенадцатой пятилетки. В результате проводимой под руководством партийных организаций широкой политической и организаторской работы в трудовых коллективах республики социалистическое соревнование приобретает все более широкий размах.

Повышенные обязательства — выполнить плановые задания трех лет пятилетки ко дню открытия партконференции взяли многие трудовые коллективы предприятий

лиственной революции выдвинувшей годовой план роста производительности труда, принял обязательство — достичь запланированной к концу 1988 года производительности труда ко дню открытия конференции.

В целом свыше 15 тысяч рабочих и колхозников, две тысячи бригад, труженики 130 цехов и участков дали слово выполнить планы трех лет пятилетки ко дню открытия XIX Всесоюзной конференции КПСС. Движение за ее достойную встречу наглядно отражает растущую трудовую и социальную активность масс.

ЦК Компартии Грузии поручил обкомам, горкомам, райкомам партии, министерствам и ведомствам республики, советским, профсоюзным, комсомольским и хозяйственным органам развернуть организаторскую и агитационную — мас-

совую работу в трудовых коллективах по всемерному развитию этого патристического движения. Его участникам необходимо создать условия для реализации взятых обязательств, обеспечить высокую организацию труда и инженерную поддержку.

Первичным партийным, профсоюзным и комсомольским организациям, хозяйственным руководителям предприятий необходимо совершенствовать социалистическое соревнование, тесно увязывая его с осуществлением радикальной экономической реформы, демократизацией общественной жизни, в полном соответствии с Законом СССР о государственном предприятии. Вопросы развития соревнования должны решаться самими коллективами на добровольной основе, в обстановке широкой гласности. (ГРУЗИНФОРМ).

### МЫ — ИНТЕРНАЦИОНАЛИСТЫ

## Нефтяники — народ кочевой. Рабочее место у них — поле. Но если рядом хороший, добрый сосед, никакие трудности не страшны

1921 год. X съезд РКП(б). Завершая его заключительной речью, В. И. Ленин говорил: «Мы читали в газете об открывающемся нефтепроводе Баку — Тифлис! Вы прочитаете скоро о таком же нефтепроводе до Батума».

Полвека служил тот провод, по которому на технологические установки Батумского нефтеперерабатывающего завода шла знаменитая бакинская нефть. Сколько с тех пор в нашей республике появилось нефтяных месторождений, сколько построено нефтеперерабатывающих заводов, сколько при непосредственном участии азербайджанских нефтяников.

Планомерное геологическое изучение нефтяных районов Грузии началось в середине 20-х годов. В 1930 году был образован трест «Грузнефть». В него вошли все производственные объекты республики, деятельность которых направлена на добычу «черного золота».

В первые годы становления грузинской нефтедобывающей промышленности ощущалась острая нехватка специалистов, материалов, оборудования, опыта. На помощь пришли азербайджанские нефтяники.

Шло время. Крепли деловые и дружеские узы, надолго связавшие разведчиков недр двух братских республик. Одним из ярких проявлений этого сотрудничества стало рождение после XXVI съезда партии социалистическое

соревнование между его делегатами. Вспомним трудовое соперничество Акипа Аманова и Парнаоза Чркишвили, переросшее в трудовое соперничество между нефтяниками Грузии и Азербайджана.

Из накопленного азербайджанскими буровиками опыта многое пригодилось в работе их грузинских коллег: проходили до глубины 700—750 метров на площадях Ширан, Купарвантхей и Самгори — Патардзули они осуществляли с помощью так называемого реактива — турбинного бурения. В мягких и средних породах хорошо зарекомендовали себя долота типа «АН», применяемые в работе азербайджанскими специалистами.

А разве мало примеров, когда азербайджанские нефтяники приходили на выручку своим соседям, появившимся в экстраемной ситуации? Взять хотя бы такой.

В конце 70-х годов азербайджанские буровики помогли грузинским друзьям ликвидировать сложную аварию на скважине № 32 — Тарибани. Там при креплении скважины были неудачно зацементированы специальные трубы. Разбурить цемент, чтобы освободить их, было делом нелегким. Мастер Амир Гусейнов более месяца вел эту поистине ювелирную работу на буровой своих коллег. Бурение скважины было продолжено.

Биография производственного объединения «Грузнефть» (оно стало так называться с 1975 года) богата именами. Есть среди них знатные мастера, бригадиры, инженеры

наладки — люди разных возрастов и национальностей. Это Парнаоз Чркишвили, Эдуард Ованесов, Эйваз Мамедов, Давид Комушадзе, Курбан Астанов... Есть среди них и один из значительней грузинской нефтедобывающей промышленности, ныне профессор при кафедре геологии нефти и разведки нефтяных и газовых месторождений ГПИ имени В. И. Ленина Александр Лалиев.

Автор более ста работ по вопросам региональной геологии, тектоники и нефтегазоносности Грузии и некоторых регионов Азербайджана и Армении, опытный руководитель, А. Лалиев подготовил сотни прекрасных специалистов-нефтяников, успешно работающих сейчас в различных областях народного хозяйства, в научно — исследовательских институтах многих союзных республик.

Научные и производственные связи нефтяников двух братских республик продолжают развиваться и сегодня. Более четырех лет специалисты Бекинского участка комплексной наладки средств автоматизации и участка автоматизации укрупненного нефтепромысла ПО «Грузнефть» ведут работы по эксплуатации различных систем телемеханики, — говорит начальник отдела автоматизации Зураб Гроздешидзе. — Смонтированные за несколько последних лет на основных месторождениях «черного золота» — Самгори — Патардзули, Телети и Мирзани, эти системы позволяют дистанционно кон-

## СОБРАНИЕ ПАРТИЙНО-ХОЗЯЙСТВЕННОГО АКТИВА ГРУЗИИ

### ОКОНЧАНИЕ.

ентиром должны стать не только годовые планы, но и долгосрочные программы, составленные с учетом этих факторов.

Другое важнейшее требование — выполнение договорных обязательств. Однако и здесь в прошлом году промышленные предприятия недопустили торгующим организациям товаров почти на 170 миллионов рублей, в том числе на 75 миллионов рублей непродовольственных. Недостаточными темпами поправляется положение и в нынешнем году. Серьезность возникшего положения усугубляется эмиссионностью республики. Два последние года так называемый отложенный спрос населения возрос более чем на миллиард 500 миллионов рублей.

Вопросы наращивания производства товаров для

народа, улучшения их качества, более полного удовлетворения платежеспособного спроса, повышения удельного веса местной продукции приобретают сегодня политическую остроту. Они требуют самого пристального внимания руководящих органов, трудовых коллективов, партийных организаций.

Медленно, крайне робко идет развитие кооперативного и индивидуального секторов. Не всегда создаваемые кооперативы способны вытеснить «теневую» экономику, порой они приобретают искаженные формы. Недостаточно влияют на насыщение потребительского рынка и государственные предприятия.

Не до конца повернулись лицом к этим проблемам партийные организации. Скапливается определенная пассивность, выжидательная позиция многих местных партийных, советских и хозяй-

ственных органов, РАПО, территориальной — межотраслевых объединений, созданных в ряде индустриальных центров. Они пока еще недостаточно четко определили свое место в условиях Закавказья о госпредприятии (объединении), действуют либо старыми командными методами, либо пускают все вопросы на самотек, слабо управляют процессами производства товаров народного потребления.

Констатируя, что в республике перестроена в сфере производства изделий массового спроса, как и во многих других отраслях, идет пока еще недостаточными темпами, собрание подчеркнуло, что серьезно должны перестроиться все, начиная от секретаря ЦК, министра, вплоть до каждого труженика, причастного к реализации напряженной социальной программы обновления. Высказывались конкретные предложения, определяющие

качественно новые, действенные пути реализации решений XXVII съезда партии, последующих Пленумов ЦК КПСС.

Собрание партийно-хозяйственного актива республики приняло резолюцию, в которой определена комплексная программа перестройки и обновления отрасли, дальнейшего увеличения производства, расширения ассортимента и коренного улучшения качества товаров для народа.

В работе собрания приняли участие заведующий сектором ЦК КПСС В. К. Макаев, заместитель министра легкой промышленности СССР И. Г. Грищенко, ответственные работники ЦК КПСС Ю. Н. Солодухин, Н. М. Иванченко.

Материалы собрания будут опубликованы.

(ГРУЗИНФОРМ).

## В ДУХЕ ТРЕБОВАНИЙ ПЕРЕСТРОЙКИ

### ОКОНЧАНИЕ.

товки кадров к работе в условиях производственного самоуправления, действия Закона о государственном предприятии (объединении).

Секретарь ЦК КПСС ознакомился с образцами товаров народного потребления, выпускаемых объединениями. Многие из них, к примеру, наборы кухонной посуды, гарнитуры для ванн, комоды, пользуются спросом у потребителя. Уже в ближайшее время их ассортимент пополнится новинками: электрорадиотелами, посудомоечными агрегатами, велосипедом и т.д. Вместе с тем отмечалось, что резервы для наращивания работ в этом направлении на предприятии имеются небольшие, но использовать их пока недостаточно. Не ждать подсказок сверху, а самим прозвучать инициативу и пред-

примчивость в разработке и производстве товаров группы «Б» — веление времени.

Предметом особого разговора были вопросы, касающиеся условий труда, быта рабочих и служащих, развития социальной сферы. В частности, отмечалось, что высокие темпы жилищного строительства позволяют предприятию к 2000 году решить эту немаловажную проблему, благодаря именно новому хозяйственному механизму, предоставляющему широкие права и возможности.

Центральный универсальный магазин «Тбилиси», который посетила А. П. Бирюкова, — крупнейшее торговое предприятие столицы республики: здесь работает свыше 800 человек. Товароборот его превышает 70 миллионов рублей в год.

Универмаг уже восемь ме-

сяцев работает в новых условиях хозяйствования, что дает хорошие результаты. Товары, в основном, местного производства, и многие из них пользуются устойчивым спросом.

Секретарь ЦК КПСС интересовался, как выполняется план, оперативно ли поступает товар, каковы отношения с поставщиками...

Товары надо броско оформлять, хорошо рекламировать, — отметила она в беседе с продавцами и руководителями магазина. — Я вижу, в продаже у вас много качественных и недорогих изделий, особенно трикотажных, которые люди с удовольствием будут носить. Однако часто покупатели проходят мимо, не замечая их, а это — существенный провал. Кроме того, в магазине есть одежда устаревших фасонов и моделей, пошитая из блеклой, не-

модной сегодня ткани, мертвым грузом лежащая на торговле. Ее следует периодически уценивать. Надо шире применять и договорные цены на модные новинки.

А. П. Бирюкова в целом положительно оценила работу универмага, организацию торговли, качество имеющихся в продаже товаров.

А. П. Бирюкова приняла участие в собрании партийно-хозяйственного актива республики.

\* \* \*

В тот же день секретарь ЦК КПСС А. П. Бирюкова была в Москве. В Тбилиском аэропорту ее провожали товарищи Паташвили Д. И., Алавидзе В. И., Анчабадзе Г. А., Гишавили П. Г., Никольский Б.В., Инаури А. Н., Черкезия О. Е., Сирадзе В. М.

(ГРУЗИНФОРМ).

## ЗАСЛУЖЕННОЕ ПРИЗНАНИЕ

На только что завершившейся в Москве сессии Академии художеств СССР избран новый состав академиков и членов-корреспондентов.

В числе избранных действительными членами академии — известные грузинские мастера изобразительного искусства: народный художник Грузинской ССР Мераб Мерабшвили и народный художник СССР, ла-

уреат Ленинской и Государственной премий СССР Зураб Церетели. Среди членов-корреспондентов Академии художеств СССР — народный художник Грузинской ССР Эдугла Амашукели, народный художник СССР Мераб Бердзенишвили и доктор искусствоведения Нодар Джанберидзе. Это радостное сообщение по просьбе корреспондента ГРУЗИНФОРМА, связавшего-

ся с Москвой, комментирует президент Академии художеств СССР, народный художник СССР Б. Угаров: — Мы довольны составом, избранным на сессии из братских союзных республик. Особенно порадовал успех представителей грузинской изобразительной школы. Считаю, что это вполне логичный результат. Мы глубоко убеждены, что вновь избранные ма-

стера совместно с Академией художеств СССР и творческими союзами внесут достойный вклад в дальнейшее развитие многонационального советского изобразительного искусства, примут активное участие в реализации планов культурной политики партии в ответственный момент перестройки, разрывавшейся в нашей стране.

Валерий БУДУЯН.



# Народный контроль в действии

● В КОМИТЕТЕ НАРОДНОГО КОНТРОЛЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР

## ЖИЛЬЯ СТРОИТСЯ МАЛО, А ТО, ЧТО СДАЕТСЯ, — НИЗКОГО КАЧЕСТВА

КОМИТЕТ НАРОДНОГО КОНТРОЛЯ ГРУЗИНСКОЙ ССР НА СВОЕМ ОЧЕРЕДНОМ ЗАСЕДАНИИ РАССМОТРЕЛ ВОПРОС О СОСТОЯНИИ СТРОИТЕЛЬСТВА ЖИЛЬЯ И ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ В Г. ПОТИ

Было отмечено, что в этом деле имеются серьезные недостатки и нарушения. Из-за слабой организации производства в тресте № 10 Минстроя Грузинской ССР, несовершенстве обеспечения объектов строительными материалами, механизмами и трудовыми ресурсами, план строительства был выполнен в минувшем году лишь на 54, а по объектам социально-культурного назначения — на 72,8 процента, недоосвоено соответственно 1.818 и 1.373 тысячи рублей.

Хотя трест и отчитался о выполнении годовых плановых заданий по вводу объектов, их готовность к эксплуатации крайне низка. Так, в ноябре 1987 года был введен в эксплуатацию 54-квартирный жилой дом по улице Ниношвили со значительными дефектами и нарушениями. Не зная, как были выполнены работы по устройству эркеров, лестничных пролетов, резервуаров для воды, не оконченности пола и оклейки обоев. Не были завершены также работы по строительству котельной, дом не обеспечен холодной и горячей водой, газом. Выпущенные Кутайским ДОКом треста «Стройиндустрия» Минстроя Грузинской ССР более 1.000 квадратных метров оконных и дверных блоков стоимостью 15,7 тысячи рублей, использованные на этом объекте, оказались непригодными для эксплуатации.

Также с дефектами и нарушениями в эксплуатации в конце 1987 года два 54-квартирных жилых дома по улице Маланья и Матавакскому шоссе. Ряд дефектов в этих домах не был устранен и в январе нынешнего года. В августе 1987 года с серьезными дефектами были сданы в эксплуатацию школы № 3 и 4, в которых до сих пор не выполнены работы по устройству игровой площадки, асфальтировке и благоустройству территории. В этих школах уже после их сдачи в эксплуатацию — в сентябре-октябре — выполнялись строительные работы на 55 тысяч рублей.

Одной из причин низкого качества сдаваемых трестом объектов жилищного и социально-культурного назначения является крайне неудовлетворительное качество стеновых блоков, выпускаемых подсобно-промышленным предприятием треста, руководством которого не принимаются необходимых мер по соблюдению технологических процессов, осуществлению входного и пооперационного контроля.

Как показывают факты, в тресте на низком уровне плановая, отчетная и финансовая дисциплина. Общий план строительного-монтажных работ за 1987 год выполнен на 84 процента, план ввода объектов

в эксплуатацию — на 58 процентов, допущены искажения отчетности, а также перерасход фонда заработной платы на 172 тысячи рублей, убытки по тресту составили 1.635 тысяч рублей.

Грубые нарушения в хозяйственно-финансовой деятельности треста явились также следствием бесконтрольности со стороны руководства Минстроя Грузинской ССР.

Неудовлетворительно реализуются в городе требования партии и правительства по расширению услуг населению в индивидуальном жилищном строительстве. Недостаточно изучается потребность населения в строительстве индивидуальных домов, подрядные организации не устанавливаются задания по осуществлению данных услуг.

Единственная организация города — РСУ Минбита Грузинской ССР, созданная специально для оказания ремонтно-строительных услуг населению, фактически выполняет работы лишь по безбюджетным расчетам. За последние два года на долю ремонтно-строительных услуг, оказанных населению за наличный расчет, приходится только 9,5 процента от общего объема выполняемых работ. Таким образом, за 1986—1987 годы по этой причине упущены возможности строительства 113 индивидуальных жилых домов и привлечения средств населения в размере более двух миллионов рублей.

Программа жилищного строительства, разработанная Потийским горисполкомом, не согласована с расчетами Минжилкомхоза Грузинской ССР, по которым для решения жилищной проблемы в оставшийся до 2000 года период необходимо построить более 3.700 квартир, или в среднем ежегодно по 290 квартир. Однако планируемые темпы строительства не обеспечивают решения этой задачи. Например, в нынешнем году предусмотрено ввод лишь 240 квартир, причем 24 из них — за счет средств индивидуальных заказчиков. Все же не предусматривается в этом году строительство жилья за счет средств ЖСК.

Потийский ГК НК неоднократно рассматривал вопросы жилищного строительства, привлекая к строгой ответственности ряд должностных лиц, однако проведенные проверки оказались недостаточно эффективными и существенно не повлияли на положение дел.

В постановлении КНК Грузинской ССР обращается внимание руководства Минстроя Грузинской ССР на грубые нарушения государственной дисциплины, допущенные при строительстве жилья и объектов социально-культурного назначения в г. Потий.

За неудовлетворительное осуществление функций

заказчика, в результате чего стала возможной сдача в эксплуатацию объектов со значительными дефектами и нарушениями, начальнику Потийского ОКСа ГлавУКСа при Совмине Грузинской ССР М. Мамаладзе объявлен строгий выговор.

За нарушения государственной дисциплины, выразившиеся в предоставлении в сдаче объектов с существенными дефектами и низкого качества строительного-монтажных работ, начальнику СУ № 1 треста № 10 Минстроя Грузинской ССР Н. Тодуа объявлен выговор. За грубые нарушения технологической дисциплины, выпуск стеновых изделий низкого качества главному инженеру Кутайского ДОКа треста «Стройиндустрия» Минстроя Грузинской ССР Д. Папчидзе объявлен строгий выговор. На него произведен денежный начет в размере двух месячных должностных окладов.

Выговор объявлен за необеспечение должного контроля за соблюдением технологии производства, в результате чего стал возможным выпуск строительных конструкций низкого качества, начальнику подсобно-промышленного предприятия треста № 10 Минстроя Грузинской ССР Г. Микадзе.

КНК республикой постановил рассмотреть вопрос ответственности управляющего трестом № 10 Минстроя Грузинской ССР Р. Гогисванидзе в его присутствии.

Принято к сведению, что за грубые нарушения государственной дисциплины бывшие начальники и главные инженеры СУ № 1 и 4 Д. Схиртладзе, А. Джиния, М. Манана, Г. Джайсадзе, а также главный инженер треста № 10 К. Сартияна освобождены от занимаемых должностей. Материалы по фактам грубых нарушений государственной дисциплины на строительстве жилых домов Потийским ГК НК в декабре прошлого года направлены в органы прокуратуры; решением Минбита Грузинской ССР с целью улучшения организации работ Потийский участок индустриального строительства передан тресту № 2 «Спецстройбыт», и на 1988 год участку установлен план работ в объеме 408 тысяч рублей, в том числе по оказанию ремонтно-строительных услуг населению — 379 тысяч рублей.

Н. Тодуа, М. Мамаладзе, Д. Папчидзе и Г. Микадзе поручено доложить на собраниях коллективов трудящихся о причинах допущенных нарушений государственной дисциплины, а также о принимаемых мерах по их устранению.

Потийскому ГК НК поручено усилить контроль за ходом строительства жилья и объектов социально-культурного назначения, добиваться повышения эффективности проводимых проверок, активизировать работу групп и постов НК в этом направлении.

● ЧТО ВЕДЕТ К ПОТЕРЯМ

## Не все в Батуми научились рационально использовать вагоны

В марте прошлого года Комитет народного контроля Аджарской АССР принял постановление, касающееся рационального использования железнодорожных вагонов и своевременного вывоза грузов с грузовой двора железнодорожной станции Батуми.

Были реализованы соответствующие меры, благодаря чему 11 из 14 предприятий, перечисленных в этом документе, значительно сократили простой вагонов и увеличили вывоз грузов с грузовой двора. Однако, как показывает анализ, в целом в этом деле не все еще обстоит благополучно.

Особенно серьезное положение на нефтеперерабатывающем заводе, в Управлении производственно-технологической комплексации треста № 5 Минстроя Грузинской ССР и ПМК № 65 треста № 10 «Грузагостроя», где в прошлом году по сравнению с 1986 годом эти показатели ухудшились. Не осуществлялись необходимых мер в этом направлении руководители и другие предприятия и организаций автономной республики, хотя они неоднократно привлекались к ответственности за нерациональное использование железнодорожных вагонов и несвоевременного вывоза грузов с грузовой двора. Этим объ-

ясняется, что в 1987 году сверх нормы вагоны простояли 23.679 часов, сумма штрафов по этой статье по отношению к предыдущему году возросла на 88.049 рублей. Батумский нефтеперерабатывающий завод (директор А. Чинчаладзе) догустил простой 8.580 вагонов-бункеров и цистерн на 43.912 часов, за что в виде штрафа предприятие уплатило 92 тысячи рублей. Такое положение главным образом обусловлено некачественностью получаемой нефти и затянувшейся реконструкцией завода. Из-за плохой организации разгрузочных работ, бесконтрольности и безответственности Управлением производственно-технологической комплексации треста № 5 Минстроя Грузинской ССР (начальник Б. Гоголишвили) за этот период допущены простои 1.083 вагонов на 4.953 часа, за что управление было оштрафовано на 7.188 рублей. По этой же причине комбинат промышленных предприятий (директор Т. Горделадзе) этого же треста в прошлом году догустил простой 110 вагонов и в виде штрафа уплатил 5.420 рублей. Был случай, когда комбинату для разгрузки одного вагона, груженного цементом, понадобилось три дня вместо положенных по норме четырех часов.

Нередко предприятия и организации подвергаются штрафным санкциям из-за того, что не выполняют требования железнодорожных правил об обязательной разгрузке ими вагонов и хранении грузов, гришедших без заявок.

Например, Батумский ремонтно-строительный отдел Министерства местной промышленности Грузинской ССР (начальник Б. Адамия) из-за затянувшегося поиска грузоотправителя догустил простой двух вагонов с известью на 332 часа, вследствие чего участок был оштрафован на 1.852 рубля. Этим же участком в течение 47 часов разгружался вагон с цементом.

За допущенные простои вагонов на 2.060 рублей была оштрафована и межрайонная база строительных материалов Аджаркоопкавшири (директор А. Цецхладзе).

Должных выводов из постановления КНК не сделал начальник ПМК № 65 треста № 10 «Грузагостроя» Э. Берденцишвили, мер по вывозу грузов с грузовой двора станции Кобулетти им принято не было, за что организация оштрафована на 26.669 рублей.

Не искоренены также отдельные факты простоя вагонов на железнодорожной станции Батуми. Так на оптовую базу Аджаркоопкавшири в апреле прошлого года в г. Ленинскане шел контейнер, груженный нефтяными тарами. Завскаладом А. Мочкобили он был возвращен на контейнерную площадку для отправления в г. Ленинскан без составления соответствующего железнодорожного документа. Не является завозом складом и на следующий день для получения квитанции, в начальник контейнерной площадки М. Хорвава, по его же объяснению, за был о существовании этого контейнера, и обнаружен он был только спустя 6 месяцев.

Владимир СИМОНЦИВИЛИ, инспектор КНК Грузинской ССР.

● ВЕСЕННИМ ПОЛЕВЫМ РАБОТАМ — ЧЕТКИЙ РИТМ

## НА ЛИНЕЙКУ ГОТОВНОСТИ

ДОЗОРНЫЕ НЕ ДОПУСКАЮТ НАРУШЕНИЙ ПРАВИЛ АГРОТЕХНИЧЕСКИХ МЕРОПРИЯТИЙ

таров земли, отведенной в хозяйстве для сев.

Амиран МИТАВАРИЯ. [Корр. «Заря Востока»].

НАВЕСТИ ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ ПОРЯДОК

Труженники Кодского молочного совхоза Тетричарского района с нетерпением ждали погожих дней. На целый месяц задержалась из-за непогоды начало весенних полевых работ. Лишь в начале второй декады марта смогли выйти в поле механизаторы. Тут уж не выжидали все сразу. И посадка раннего картофеля, сев яровых зерновых, кормовых культур, и перенос в открытый грунт рассады овощей. За что братья! Промедления, весенние работы не терпят, но и спешка, бывает, отрицательно влияет на конечный результат. Это и учитывают в своей работе народные контролеры хозяйств.

10 лет подряд выбирают в совхозе председателем дозорной группы народного контроля ветерана ВОВ, коммуниста Михаила Саркисшвили. С ним в этот мартовский день мы и направляемся в механизированную бригаду № 1, работающую по методу коллективного подряда. Ведет она сев осы на площади 134 га, еще 100 гектаров отведено под люцерну.

Члены головной группы народного контроля Русудан Почиашвили и Елена Лавинашвили проверяют, как механизаторы обеспечивают аэрированную глубину заделки семян, какова плотность посева, была ли почва накануне сева заправлена необходимой дозой химических удобрений и так далее.

Небольшие отклонения были, — рассказывает дозорный, — но механизаторы наши замечания учли, и теперь они точно выдерживают требования перекрестного метода посева.

Работа народных контролеров — в помощь нам: ведь обеспечить высокое качество сева — в наших личных интересах, — говорит бригадир Григорий Чутуашвили. При численном нам зарплата учитывается конечный результат, то есть урожай. А его получить, можно только благодаря высокой агротехнике.

Много работы в эти дни у каждого члена дозорной группы НК. Используя свои знания, придирчиво ведут проверку хода весенней кампании, ее качественной стороны. Изабела Ахуашвили, Тамара Бадалова, Марианна Оганезова, Гиви Чомохашвили и другие. Они хорошо понимают, что от их принципиальности, требовательности зависит, какой урожай дадут ее 530 гек-

Шота ГВИНИАНИДЗЕ. [Корр. «Заря Востока»].

РЕМОНТНИКИ ОТСТАЮТ

Смотр готовности техники к весенним работам провела группа народного контроля автотракторного парка ремонтно-эксплуатационного предприятия Маяковского района. Дозорные пришли к выводу, что темпы работы предприятия явно недостаточны. Не выполнена двухмесячная программа ремонтных работ, не удается активизировать деятельность коллектива и в марте. Отставание отменяется как по ремонту собственной техники, собственного парка, так и по выполнению заказов колхозов и совхозов.

Причины здесь разные. В случае с ремонтом тракторов Т-54, принадлежащих колхозу имени Калинина села Дими, мало что зависело от ремонтников предприятия: необходим был ремонт мотора, а это выполняло только на Дигском опытно-ремонтно-механическом заводе Госагропрома Грузинской ССР. Мотор отослали, но получив фактически неисправным, пришлось его снова переправить на завод. А вот затягивание ремонта трактора ДТ-75, который поступил на предприятие в начале нынешнего года из колхоза имени Маркса села Обиа, целиком на совести коллектива ремонтно-эксплуатационного предприятия.

Нет полной готовности к весенним работам и в собственном парке ремонтников. Из двух автомашин-цистерн одна неисправна. Бездействует сельва СЦПНВ-8. В нынешнем году она, правда, подлежит списанию, но не используется уже около трех лет.

Давно уже стоит вопрос о передаче другому хозяйству комбайна типа КПК-75. Он на ходу, но предприятию не нужен. На заседании группы НК свое мнение о положении в автотракторном парке высказали дозорные Г. Ломисианидзе, Д. Габарва, Г. Кикнавелидзе и другие. Ситуация требует, решили народные контролеры, чтобы ее обсудили в РК НК.

Валтанг КИКНАДЗЕ. [Корр. «Заря Востока»].

ПРОШЛОГОДНИЙ УРОК НЕ ПОШЕЛ ВПРОК

Готовы ли к началу весенних полевых работ

труженники Ередского совхоза Цхинвальского района? В исправности ли техника? Располагает ли хозяйство необходимым для ярового сева семенным фондом? Эти вопросы — в центре внимания местных народных контролеров.

Семенами мы запаслись, — рассказывает председатель головной группы НК Нуру Беруашвили. — В достаточном количестве имеются в хозяйстве семена фасоли, кормовой и сахарной свеклы, кукурузы и других культур. Постарались в нынешнем году и работники наших ремонтных мастерских — полностью отремонтировали и подготовили к использованию в пауках, для дисковых борон, сенокосов, для валка сена. В надлежащем состоянии приводятся зерно- и кормоуборочные комбайны; другая техника. А вот с тракторным парком — не все ладится.

В хозяйстве сейчас 29 тракторов. Этого вполне достаточно, чтобы в требуемые сроки и на высоком уровне провести все весенние работы. Однако у труженников совхоза есть опасения, как бы не подвела их эта техника. Можно ли ждать отдачи от устаревших комбайнов? Ремонтируют их часто, но они снова выходят из строя. Случаются и настоящие серьезные поломки, что своими силами специалистам совхоза справиться не удается. Отправляют тракторы на ремонтные базы. А там не всегда считаются с нуждами совхоза — своя программа, свои интересы. Два года, например, стоит в ожидании ремонта совхозный гусеничный трактор на Абашском трактороремонтном заводе. А на предприятии по ремонту и эксплуатации МТП Цхинвальского РАПО о качестве ремонта мало беспокоятся. Недавно здесь так «отремонтировали» коробку трактора ДТ-30, что на второй же день она снова вышла из строя.

Прийдут день-два, и начнутся работы в садах. В прошлом году в совхозе с опрыскиванием задержались: не хватало опрыскивателей, а те, что были, оказались не все готовыми к применению. Учитывая все это, дозорные с особым вниманием изучили состояние дел в этом звене. И что же выявилось? К нормальной работе не готова половина имеющихся аппаратов, не хватает запасных частей к ним — сельников, подшипников и так далее. Чтобы вовремя обработать дождикоматями все 520 гектаров садов, хозяйству нужно иметь 12 аппаратов, а их в наличии — только 9.

Время не ждет, и дозорные бьют тревогу. Анатолий ХУГАЕВ. [Корр. «Заря Востока»].



Много молодежи трудится в цехах Тбилисского производственного объединения «Грузобиррепарат». Юноши и девушки активно участвуют в работе групп народного контроля.

На снимке в к/х председатель совета трудового коллектива объединения Элла Чибосвили, руководитель поста народного контроля ампульного цеха, начальник смены Мамука Чкуасели, дозорный Нодар Панкхашвили, председатель головной группы народного контроля объединения Алеко Лордела во время одной из проверок.



В Лийском виноградарском совхозе Гардабанского района в разгаре весенние полевые работы. В эти дни много работ и у дозорных хозяйств.

На снимке: член группы народного контроля Гумтер Гулбани (слева) и старший агроном Шота Гвичани проверяют перед началом сева качество семян.

Фото Михаила Квирикашвили.

РЕЗЕРВЫ — В ДЕЛО

## Хозрасчет учит хозяйствовать

Продовольственный комбинат Горьковского района с июля прошлого года перешел на новую форму работы — самофинансирование и самообслуживание. Предприятие получило больше свободы, но и ответственность выросла. Здесь руководствуются правилом: «Чтобы жить самостоятельно, без помощи государства, необходимо научиться считать копейки, искать дополнительные резервы доходов». Учатся по-хозяйски, разумно вести дело — от руководителей комбината до рядовых работников. Учатся по-новому, более эффективно участвовать в общем деле и народные контролеры.

В декабре прошлого года, проверяя состояние помещений комбината, группа дозорных во главе с бригадиром цеха детских консервов Леваном Малацкидзе задержалась в запущенном холодильнике. Народные контролеры уже ставили

вопрос об использовании его по назначению. Вопрос, однако, решить никак не удавалось — не было достаточного количества сырья. Что полагали — быстро перерабатывали, и холодильник практически простаивал.

А почему бы не сменить ему свою «профессию»? Эта мысль пришла именно во время рейда. Ведь можно наладить здесь выращивание грибов. Обсуждая на заседании эту идею, так и записали: «Поставить вопрос перед администрацией о пуске в эксплуатацию грибоного цеха». Председатель группы народного контроля Василий Бутхузи, передавая протокол директору комбината, сказал, что народные контролеры готовы сделать все, что в их силах, для воплощения идеи.

Откровенно говоря, у меня были свои варианты решения этой проблемы, — говорит директор

комбината Джумбер Челидзе. — Но нас обрадовало, что сами рабочие стали искать новые пути для извлечения дополнительных доходов, приведения всех резервов в дело. Мы изучили предложенную дозорными идею и дали согласие. Что из этого вышло, можно посмотреть вместе.

И мы пошли в бывший холодильник. Там несколько рабочих в белых халатах поливали соломенные контейнеры, висевшие в воздухе на проволоке, — в этих контейнерах росли грибы.

Мы уже отправили первую партию в общепит района, — сказал директор. — За год думаем произвести около 50 тонн грибов, что нам дополнительно даст примерно 250 тысяч рублей.

Александр ТАБАТАДЗЕ. [Корр. «Заря Востока»].



РЕПОРТЕР ИЩЕТ СОБЕСЕДНИКА

Возрождение традиции пардаги

В апреле на Мадагаскаре состоится персональная выставка работ члена Союза художников СССР, заслуженной художницы Грузии Надежды Гададзе.

Творчеством грузинской художницы Цхакавского корового комбината широко известно и в нашей стране, и за рубежом: после триумфа на международной промышленной выставке в Изамире ее искусство воплотилось в Париже, Лондоне, Кайре, Брюсселе, Зеепедом Берлине.

Новости

Страницы славной летописи

«Дочери Алехи Джаридзе, перестроительницы Магнитки, комсомолке 30-х годов, в знак глубокого уважения и признательности» — литографию с таким посвящением, полученную от металлургов комбината, Елена Джаридзе передала в дар Музею истории комсомола Грузии.

Эту литографию с изображением портрета отца, выполненным в металле, дочь легендарного бакинского комиссара получила через 41 год после пучка первой мартовской печи на Магнитогорском металлургическом комбинате имени В. И. Ленина.

Новая продукция

К серийному выпуску новой продукции — машин для трамбовки чайного листа методом вибрации и для внесения влаги в его зеленую массу — приступили на Хашурском механическом заводе.

При изготовлении деталей машин коллектив предприятия стал умело использовать пластмассу, что позволяет экономить более шести тонн металла, значительно облегчает труд рабочих.

ВЫСТАВКИ

«Архитектура — это работа мысли и души»

В Тбилисском Доме художника открыта выставка работ известного итальянского архитектора Витторио Греготти, Витторио Греготти — ведущий архитектор архитектурной комиссии Венецианского института архитектуры, редактор одного из крупнейших в Европе журналов по архитектуре «Казабелла».

Председатель Союза архитекторов Грузии Нодар Мгалоблиаши, знакомясь с выставкой, не может удержаться от восторга и делится своими впечатлениями: «Сейчас, когда особенно остро стоят вопросы охраны памятников культуры, их возрождения и реставрации, выставка известного архитектора как нельзя кстати.

Перед нами — Венеция, город-канал, где каждый дом — это произведение зодчества. И какой профессиональной смелостью надо обладать, чтобы вмешаться в этот ансамбль исторических памятников.

Много на выставке проектов архитектурных сооружений, осуществленных строителями по проекту В. Греготти в Неаполе, Милане, Барселоне, Токио, Париже и во многих других городах мира.



Витторио Греготти

В трех больших залах Тбилисского Дома художника «поселилась» необычная экспозиция — вместе привычных произведений мастеров изобразительного искусства здесь выставлены паншеты, макеты архитектурных сооружений. За витринами много монографий, сборников статей, принадлежащих Витторио Греготти. Среди них есть и в переводе на русский язык.

Вся Италия, ее уникальное зодчество представлено вашему взору при знакомстве с этой экспозицией. И это стало возможным по инициативе Общества СССР — Италия, Союза архитекторов Грузии, Тбилисского Дома художника, которые привезли выставку из Москвы, где она экспонировалась в выставочном зале Союза советских обществ дружбы.

Много на выставке проектов архитектурных сооружений, осуществленных строителями по проекту В. Греготти в Неаполе, Милане, Барселоне, Токио, Париже и во многих других городах мира.

Сейчас, когда особенно остро стоят вопросы охраны памятников культуры, их возрождения и реставрации, выставка известного архитектора как нельзя кстати. Конечно, с некоторыми планировочными решениями итальянца в этом деле можно не согласиться. Но целенаправленная работа советских и итальянских зодчих в этом направлении, безусловно, принесет пользу.

Итак, выставка Витторио Греготти — это работа мысли и души, это мучительный поиск, требующий огромного терпения.

Знакомая с выставкой, мы вместе с посетителями совер-

шам увлекательное «путешествие» по Италии с остановками у ее архитектурных памятников.

Итак, выставка Витторио Греготти — это работа мысли и души, это мучительный поиск, требующий огромного терпения.

Знакомая с выставкой, мы вместе с посетителями совер-

о партнерстве с вашим городом мы обменяемся молодыми архитекторами. Кстати, я здесь на выставке встретил доцента ГПИ Рудуван Лордкипанидзе, который уже побывала в нашей стране в научной командировке с целью изучения современной итальянской архитектуры. Мне так же, как и вам, интересно ее послушать.

Итак, выставка Витторио Греготти — это работа мысли и души, это мучительный поиск, требующий огромного терпения.

Знакомая с выставкой, мы вместе с посетителями совер-

ФАКТ КРУПНЫМ ПЛАНОМ

СЕРТИФИКАТ — «СБЕРКНИЖКА» ВЫГОДНА

Сберегательным банком СССР введен в обращение новый вид ценных бумаг — сертификат.

Сертификаты выпускаются трех видов — достоинством в 250, 500 и 1.000 рублей. Так вот, владелец 250-рублевого сертификата через десять лет получит в итоге 370 рублей, а в 500-740, а тысячерублевого — 1.480 рублей, то есть — почти полторную против своего взноса сумму.

Сертификаты выпускаются трех видов — достоинством в 250, 500 и 1.000 рублей. Так вот, владелец 250-рублевого сертификата через десять лет получит в итоге 370 рублей, а в 500-740, а тысячерублевого — 1.480 рублей, то есть — почти полторную против своего взноса сумму.

Сертификаты выпускаются трех видов — достоинством в 250, 500 и 1.000 рублей. Так вот, владелец 250-рублевого сертификата через десять лет получит в итоге 370 рублей, а в 500-740, а тысячерублевого — 1.480 рублей, то есть — почти полторную против своего взноса сумму.

«Цех здоровья»

Непривычными хлопотами и занятием профессиональной организацией Тбилисского комбината строительных материалов: нужно и лекарственные травы раздобыть, и с приятными к работе врачами переговорить, и установить самое современное медицинское оборудование в открытом на предприятии цехе здоровья.

В работе в новых условиях хозяйствования, возросшая прибыль позволила в дополнение к собственному комбинату бытового обслуживания, столу заказов, детскому саду, торговому и спортивно-комплексам прибавить и лечебно-профилактический центр с двенадцатью кабинетами, комнатой психологической разгрузки, аптекой.

По сообщению корреспондентов «Зари Востока» и ГРУЗИНОФОРМА.

Контакты, сотрудничество

Предлагает издательство ТГУ

Трудно перечислить все зарубежные издательства, с которыми контактирует Тбилисский государственный университет.

Вашему вниманию предлагаем следующие издания: «История Грузии», «История Грузии», «История Грузии».

Вашему вниманию предлагаем следующие издания: «История Грузии», «История Грузии», «История Грузии».

СВЕТ

УБЕДИТЕЛЬНАЯ ПОБЕДА

В очередном матче второго тура чемпионата СССР по водному поло, проводящегося в Тбилиси, динамовцы столицы Грузии встречались с львовскими одноклубниками, которые до этого матча одержали две победы.

Игра проходила с преимуществом хозяев бассейна, хотя в первом периоде они забили всего один гол (Гахария). Более урожайным оказался второй период, когда тбилисцы послали в ворота соперников еще четыре мяча, пропустив в свои только один. К началу заключительного периода счет уже был 7:3 в пользу грузинских ватерполистов.

Вашему вниманию предлагаем следующие издания: «История Грузии», «История Грузии», «История Грузии».

СПОРТ

ТУРНИРНАЯ ОРБИТА

ФУТБОЛ. В Москве завершился первый всеюсерский турнир по мини-футболу на приз газеты «Комсомольская правда». Победителем стала тбилисская команда «Веран», на счету которой пять побед и одно поражение.

ПЛАВАНИЕ. В Таллине завершился матч сборных команд СССР и ГДР. Победу одержали гости — 208:174. Отлично выступил в мужской части соревнования Игорь Полянский из Новосибирска, дважды улучшавший мировой рекорд на дистанции 100 метров в плавании на спине.

Вашему вниманию предлагаем следующие издания: «История Грузии», «История Грузии», «История Грузии».

Объявления

С 28 марта по 3 апреля пройдут традиционные чайные праздники

Приглашаем любителей чая, знатоков, ценителей чая на ритуал чаепития!

Чайные столы с кипящими самоварами, с цветами, сладостями некроют для вас в кафе и ресторанах города, столовых учреждений и предприятий, на центральных площадях, улицах и в новых микрорайонах, а также на Ринке, в парке Победы и Абнотубани, на ВДНХ (Дидубе), на площади Республики и в парке им. Орджоникидзе.

Вашему вниманию предлагаем следующие издания: «История Грузии», «История Грузии», «История Грузии».

ПОКАЗЫВАЕТ ТБИЛИСИ

ПОНЕДЕЛЬНИК, 21 МАРТА

По первой программе. 13.30 — В полдень. 13.30 — Грузинский документальный фильм «Гонимые», 14.00 — Курсы акробатического искусства. 15.00 — Грандиозный фильм «Инженеры жизни технологии» (первый показ). 15.30 — Саушадели телекурса. Математика (анализ домашнего задания). 15.30 — Информационный выпуск (на русском языке). 15.40 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 15.50 — Документальный фильм «И снова вместе». 16.00 — Программа мультфильмов. 16.30 — Школьные кадры. Русский язык. 17.00 — По знаменитым развлекательным программам для молодежи (повторно). 17.50 — Ускория научно-технический прогресс. 18.15 — Игра. Полина Осетипа. 18.30 — Грандиозный фильм «Золотой век» (первая серия). 20.00 — Моамбе. 20.35 — 2-я серия художественного фильма «Лев Толстой».

ВТОРНИК, 22 МАРТА

По первой программе. 13.00 — В полдень. 13.30 — Киножурнал «Наука и техника». 14.00 — Телекурс. Грузинский язык. 14.30 — Научно-популярный фильм «Что ты, лес, задумался?» (первый показ). 14.50 — Грузинский документальный фильм «Утиный сыр». 15.05 — Документальный телефильм «Ереван». 15.35 — Информационный выпуск (на русском языке). 15.45 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 15.55 — Объявления. 16.00 — Изучи английский язык. 16.30 — Программа мультфильмов. 17.00 — Грузинский телефильм. 17.35 — Грандиозный фильм «Волшебный кристалл». 18.15 — Школьные кадры. 18.30 — Футбол. Товарищеская встреча: сборная Греции — сборная СССР (из Греции). В перерыве — 20.15 — Грузинский документальный фильм. 21.15 — Футбол. Товарищеская встреча олимпийских сборных команд СССР и ГДР. 2-й тайм (из ГДР). 22.00 — Время. 22.40 — Репортаж с комментарием. 23.00 — Время. 23.40 — Проектный фильм «Сыщик». 1-я серия. 23.55 — Грузинский документальный фильм «Князь Грузинский».

СРЕДА, 23 МАРТА

По первой программе. 13.00 — В полдень. 13.30 — Документальный фильм «Репортаж с комментарием» (первый показ). 14.00 — Телекурс. Математика. 14.30 — Научно-популярный фильм «Ищи сонника в природе». 14.50 — Информационный выпуск (на русском языке). 15.30 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.00 — Изучи немецкий язык. 16.30 — Короткометражный художественный телефильм «Али-баба». 17.00 — Объявления. 17.15 — Вечер современной грузинской поэзии в Москве (повторно). 18.15 — Реклама. 18.25 — Школьные кадры. 18.30 — Футбол. Товарищеская встреча: сборная Греции — сборная СССР (из Греции). В перерыве — 20.15 — Грузинский документальный фильм. 21.15 — Футбол. Товарищеская встреча олимпийских сборных команд СССР и ГДР. 2-й тайм (из ГДР). 22.00 — Время. 22.40 — Репортаж с комментарием. 23.00 — Время. 23.40 — Проектный фильм «Сыщик». 1-я серия. 23.55 — Грузинский документальный фильм «Князь Грузинский».

ЧЕТВЕРГ, 24 МАРТА

По первой программе. 13.00 — В полдень. 13.30 — Абитуриентам. 14.00 — Телекурс. Математика. 14.30 — Научно-популярный фильм «Ищи сонника в природе». 14.50 — Информационный выпуск (на русском языке). 15.30 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.00 — Изучи немецкий язык. 16.30 — Короткометражный художественный телефильм «Али-баба». 17.00 — Объявления. 17.15 — Вечер современной грузинской поэзии в Москве (повторно). 18.15 — Реклама. 18.25 — Школьные кадры. 18.30 — Футбол. Товарищеская встреча: сборная Греции — сборная СССР (из Греции). В перерыве — 20.15 — Грузинский документальный фильм. 21.15 — Футбол. Товарищеская встреча олимпийских сборных команд СССР и ГДР. 2-й тайм (из ГДР). 22.00 — Время. 22.40 — Репортаж с комментарием. 23.00 — Время. 23.40 — Проектный фильм «Сыщик». 1-я серия. 23.55 — Грузинский документальный фильм «Князь Грузинский».

ПЯТНИЦА, 25 МАРТА

По первой программе. 13.00 — В полдень. 13.30 — Абитуриентам. 14.00 — Телекурс. Математика. 14.30 — Научно-популярный фильм «Ищи сонника в природе». 14.50 — Информационный выпуск (на русском языке). 15.30 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 16.00 — Изучи немецкий язык. 16.30 — Короткометражный художественный телефильм «Али-баба». 17.00 — Объявления. 17.15 — Вечер современной грузинской поэзии в Москве (повторно). 18.15 — Реклама. 18.25 — Школьные кадры. 18.30 — Футбол. Товарищеская встреча: сборная Греции — сборная СССР (из Греции). В перерыве — 20.15 — Грузинский документальный фильм. 21.15 — Футбол. Товарищеская встреча олимпийских сборных команд СССР и ГДР. 2-й тайм (из ГДР). 22.00 — Время. 22.40 — Репортаж с комментарием. 23.00 — Время. 23.40 — Проектный фильм «Сыщик». 1-я серия. 23.55 — Грузинский документальный фильм «Князь Грузинский».

СУББОТА, 26 МАРТА

По первой программе. 7.30 — «120 минут» (М). 8.40 — Мультфильм «Что увидел медведь». 9.50 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 10.00 — Изучи грузинский язык. 10.30 — «Товарищ Серго». Документальный телефильм из цикла «Он был перестройкой» (М). 11.05 — Изучи русский язык. 11.35 — В дни школьных каникул. Грузинский художественный фильм «Шесть дней зной». 12.45 — Мультфильм «Как заблудился Петя рыбка». 13.00 — Пять минут поэзии. 13.05 — Народное творчество. Вечер фольклора в Махарадзе. 14.40 — Пять минут поэзии. 14.45 — По страницам музыкального календаря. 16.05 — Информационный выпуск. 16.15 — На страже воюющих рубежей. 17.00 — О переходе на летнее время (М). 17.10 — Дни школьных каникул. Концерт. 17.40 — Голубое. 18.50 — Мультфильм «Кольца». 19.00 — После одного интересного концерта. 20.00 — Моамбе. 20.35 — Наступил ХИХ Весенний партоконференция. Эфир друзей. Программа Азербайджанского ТВ. 22.00 — Вера. 22.40 — Проектный фильм (М). 22.50 — Спортивная программа. 23.20 — Художественная программа. Фильм, актер, роль.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 27 МАРТА

По первой программе. 4.40 — Мультфильм «Золотое кольцо». 10.00 — Сегодня на экранах тбилисских кинотеатров. 10.10 — С добрым утром! Музыкально-развлекательная программа. 11.00 — Хозяйственный механизм — новинка. 11.30 — Киноафиша. 12.00 — Воскресная выставка. 12.05 — В дни школьных каникул. Мультфильм. 13.05 — Телекурс. Грузинский язык и литература. 13.35 — Золотые. 14.15 — Как заблудился Петя рыбка. 14.50 — Воскресная выставка.

Адрес редакции:

380008, Тбилиси-8, пр. Руставели, 42. Телефоны: 93-13-04, 93-22-19, 93-93-91.